



**CERT**

# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

**NG-4313BO0281**

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	AVK INTERNATIONAL A/S Bizonvej 1, Skovby, DK-8464 Galten
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	AVK Armaturen GmbH Schillerstraße 50, D-42489 Wülfrath
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur ≤ PN 16 (4313)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Keil-Ovalschieber (weichdichtend) mit innenliegendem Spindelgewinde und auswechselbarer Schaltwellenabdichtung
<b>Modell</b> <i>model</i>	02..., 06..., 15..., 36..., 38..., 46...
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 18/026/4313/027 vom 12.11.2018 (EBI) Ergänzungsprüfung: 22-00018-AB01-027 vom 12.04.2024 (EBI)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DIN EN 13774 (01.05.2013) DVGW G 5600-1/(P) (01.10.2013) DVGW G 5600-1/kor (19.02.2014) DVGW CERT ZP 4110 (26.02.2024)- Für H2: siehe Bemerkung
<b>Ablaufdatum / AZ</b> <i>date of expiry / file no.</i>	24.03.2029 / 23-0659-GNR

07.10.2024 Bd A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification body



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-00

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Typ type</b>	<b>Technische Daten technical data</b>	<b>Bemerkungen remarks</b>
02/70, 06/70	Nennweite: DN 40	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/9x, 36/90, 38/90, 46/64, 46/70, 46/78, 46/90	Nennweite: DN 50	
02/70, 06/70, 06/59, 15/78, 36/90	Nennweite: DN 65	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 80	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 100	
02/70, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38	Nennweite: DN 125	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 150	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 200	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 250	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nennweite: DN 300	
02/70, 06/70, 15/78, 46/64, 46/78, 46/80	Nennweite: DN 350	
02/70, 02/59, 06/59, 06/70, 15/78, 36/90, 46/28, 46/48, 46/70, 46/78, 46/80	Nennweite: DN 400	
06/70	Nennweite: DN 450	
02/70, 02/59, 06/70, 46/70, 46/80	Nennweite: DN 500	
02/70, 06/70, 46/70, 46/80	Nennweite: DN 600	

<b>Ausführungsvariante type variation</b>	<b>Erläuterungen explanations</b>
02/70	max. zul. Druck PS= 10/ 16 bar (je nach Flanschausführung), beiderseitig Flansche PN 10/ 16 nach DIN EN 1092-2, Baulänge EN 558-1, Reihe 15
02/59	wie Typ 02/70, jedoch mit verlängerter Schaltwelle zur Befestigung eines Stellungsanzeigers
06/70	max. zul. Druck PS= 10/ 16 bar (je nach Flanschausführung), beiderseitig Flansche PN 10/ 16 nach DIN EN 1092-2, Baulänge EN 558-1, Reihe 14
06/59	wie Typ 06/70, mit verlängerter Schaltwelle zur Befestigung eines Stellungsanzeigers
15/78	wie Typ 06/70 mit Montageflansch nach ISO 5210 für den Stellantrieb
36/9x; 36/90	max. zul. Druck PS= 5 bar (SDR 17) oder PS= 10 bar (SDR 11), beiderseitig Werkstoffübergangsverbinder nach DVGW-G 5600-1 für Rohre aus PE 100
36/78	wie Typ 36/90 mit Montageflansch nach ISO 5210 für den Stellantrieb
38/90	wie Typ 36/90, einseitig Flansch PN 10 nach DIN EN 1092-2
46/28	max. zul. Druck PS= 16 bar, lange Stahlanschweissenden
46/38	max. zul. Druck PS= 16 bar, kurze Stahlanschweissenden
46/48	wie Typ 46/28, Enden nach EN 10216-2
46/64	max. zul. Druck PS= 16 bar, kurze Stahlanschweissenden nach DIN EN 12627, Baulänge DIN 3232-S8
46/70	wie Typ 46/64 mit langen Stahlanschweissenden
46/80	wie Typ 46/70, mit Anschlüssen für Entlüftungsleitungen
46/78	wie Typ 46/70 mit Montageflansch nach ISO 5210 für den Stellantrieb
46/90	wie Typ 46/64 mit einem Werkstoffübergangsverbinder nach DVGW-G 5600-1

### **Verwendungshinweise / Bemerkungen**

#### **hints of utilization / remarks**

Medium: Brenngase der 1., 2. und 3. Gasfamilie; Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C, Gehäusematerial: Sphäroguss EN-GJS-500-7, außer Modell 46: Stahlguss GP 240 GH  
 Korrosionsschutz: Epoxy-/PUR-Beschichtung, Bedienung: Handrad/ Erdenbaugarnitur, Typ 15: Montageflansch für einen elektrischen/ pneumatischen Stellantrieb. Der Keil-Ovalschieber ist für eine Zugabe von 100 Vol.-% Wasserstoff unter Berücksichtigung DVGW CERT ZP 4110 geeignet.



**CERT**

# DIN-DVGW type examination certificate

## DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**NG-4313BO0281**

Registration Number  
Registriernummer

<b>Field of Application</b> <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
<b>Owner of Certificate</b> <i>Zertifikatinhaber</i>	AVK INTERNATIONAL A/S Bizonvej 1, Skovby, DK-8464 Galten
<b>Distributor</b> <i>Vertreiber</i>	AVK Armaturen GmbH Schillerstraße 50, D-42489 Wülfrath
<b>Product Category</b> <i>Produktart</i>	Gas fittings: Shut-off valve for local gas distribution <= PN 16 (4313)
<b>Product description</b> <i>Produktbezeichnung</i>	Shut-off gate valve with inside screw and stem sealing exchangeable under pressure
<b>Model</b> <i>Modell</i>	02..., 06..., 15..., 36..., 38..., 46...
<b>Test reports</b> <i>Prüfberichte</i>	Type testing: 18/026/4313/027 from 12.11.2018 (EBI) Supplement test: 22-00018-AB01-027 from 12.04.2024 (EBI)
<b>Test basis</b> <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 13774 (01.05.2013) DVGW G 5600-1/(P) (01.10.2013) DVGW G 5600-1/kor (19.02.2014) DVGW CERT ZP 4110 (26.02.2024)- For H2: see remarks

**Date of Expiry / File No.** 24.03.2029 / 23-0659-GNR  
*Ablaufdatum / Aktenzeichen*

07.10.2024 Bd A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-00

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

Type Typ	Technical Data Technische Daten	Remarks Bemerkungen
02/70, 06/70	Nominal diameter: DN 40	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/9x, 36/90, 38/90, 46/64, 46/70, 46/78, 46/90	Nominal diameter: DN 50	
02/70, 06/70, 06/59, 15/78, 36/90	Nominal diameter: DN 65	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 80	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 100	
02/70, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38	Nominal diameter: DN 125	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 150	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 38/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 200	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 250	
02/70, 06/59, 06/70, 15/78, 36/78, 36/90, 46/38, 46/64, 46/70, 46/78, 46/80, 46/90	Nominal diameter: DN 300	
02/70, 06/70, 15/78, 46/64, 46/78, 46/80	Nominal diameter: DN 350	
02/70, 02/59, 06/59, 06/70, 15/78, 36/90, 46/28, 46/48, 46/70, 46/78, 46/80	Nominal diameter: DN 400	
06/70	Nominal diameter: DN 450	
02/70, 02/59, 06/70, 46/70, 46/80	Nominal diameter: DN 500	
02/70, 06/70, 46/70, 46/80	Nominal diameter: DN 600	

Type Variation Ausführungsvariante	Explanations Erläuterungen
02/70	max. allowable pressure PS= 10/ 16 bar (depending on type of flange), flanges PN 10/ 16 acc. to DIN EN 1092-2, dimension EN 558-1, No. 15
02/59	as type 02/70 with extended dear shaft for the connection of a pin indicator
06/70	max. allowable pressure PS= 10/ 16 bar (depending on type of flange), flanges PN 10/ 16 acc. to DIN EN 1092-2, dimension EN 558-1, No. 14
06/59	as type 02/59 with extended dear shaft for the connection of a pin indicator
15/78	as type 06/70 with flange connection for actuator
36/9x; 36/90	max. allowable pressure PS= 5 bar (SDR 17) or PS= 10 bar (SDR 11), material transition connections acc. DVGW-G 5600-1 for pipes made of PE 100
36/78	as type 36/90 with flange connection for actuator acc. ISO 7210
38/90	as type 36/90 with one flanged end PN 10/ 16 acc. to DIN EN 1092-2
46/28	max. allow. pressure PS= 16 bar, long spigot ends
46/38	max. allow. pressure PS= 16 bar, short spigot ends
46/48	as type 46/28, ends acc. EN 10216-2
46/64	max. allowable pressure PS= 16 bar, short steel welding ends acc. to DIN EN 12627, dimension DIN 3232-S8
46/70	as type 46/64 with long steel welding ends
46/80	as type 46/70 with purge points
46/78	as type 46/70 with flange connection for actuator acc. ISO 7210
46/90	as type 46/64 with one material transition connection acc. DVGW-G 5600-1

### Hints of Utilization / Remarks

#### Verwendungshinweise / Bemerkungen

medium: fuel gas of the 1., 2. and 3. family; ambient temperature range: -20... +60 °C  
housing material: ductile cast iron EN-GJS-500-7, except model 46: cast iron GP 240 GH  
corrosion protection: epoxy-/PUR-coating  
operation: handwheel or streetcover, type 15: with flange for an electric/ pneumatic actuator  
the Wedge-oval slide is suitable for adding 100 vol.% hydrogen, taking into account with DVGW CERT ZP 4110.